



DETERMINA N. 59 DEL 23/09/2021

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PER PRESTAZIONE OCCASIONALE SERVIZIO DI INTERPRETARIATO - PROGETTO JOIN – OP. 19.3.01- CUP E68H19000260009 - CIG Z803328AF2

Il Responsabile del procedimento

Visto il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, ed in particolare il comma 2 dell'art. 32, il quale prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinino di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

Visto l'art. n. 4 del Regolamento interno della Società che assegna al Direttore la funzione di responsabile del procedimento;

Dato atto che il responsabile del procedimento è individuato nella persona della dott.ssa Veronica Fanchini;

Visto il Regolamento per l'acquisto di beni e servizi adottato dal Cda in data 15.09.2017 e successive modifiche, contenente altresì gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

Visto che i partner del progetto "JOIN" misura 19.03.01 hanno ideato di realizzare un evento internazionale "Quale futuro per le aree rurali? Giovani, formazione & supporto all'imprenditorialità" in data 30 settembre 2021 sul nostro territorio;

Visto che il Consiglio di Amministrazione n. 88 del 09.07.2021 ha deliberato di impegnare i fondi previsti sulla misura 19.3.01 per la realizzazione di questo evento, in particolare di provvedere:

- all'affitto della sala e realizzazione coffee break;
- alla predisposizione di materiale da distribuire durante l'evento,
- all'incarico professionale per servizio interprete;
- alla trasmissione in diretta streaming dell'evento;
- alle spese relative ai relatori;

Visto che l'evento prevede un convegno nella mattinata per circa 50 persone e valutato che alcuni partecipanti sono partner francesi e spagnoli, sia necessario farsi carico del servizio di interpretariato per poter rispondere a tutte le esigenze dei nostri partner stranieri;

Vista la richiesta di preventivo inviato in data 11/8/2021 prot. n. 323 ad alcune società-persone che si occupano del servizio di interpretariato;

Visti i preventivi pervenuti al Gal Valle Seriana e dei laghi Bergamaschi:

- Studio Moretto Group prot. n. 343 del 23/8/2021 offerta pari a € 3.200,00+Iva;
- Intra Studio S.A.S. prot. n. 352 del 31/8/2021 offerta pari a € 4.500,00+ Iva ed eventuali supplementi in caso di interpretazione simultanea;
- Converso prot. n. 354 del 31/8/2021 offerta pari a € 2.400,00+Iva;
- Studio Estero prot. n. 353 del 31/8/2021 offerta pari a € 2.320,00+Iva a giornata

Richiamato il verbale del Consiglio di Amministrazione n. 90 del 26.08.2021 che evidenzia che i preventivi pervenuti per il servizio di interprete sono molto elevati e non corrispondono a quanto necessario al Gal, si dà mandato agli uffici per selezionare una figura del territorio che possa svolgere questo servizio tramite prestazione occasionale;



Visto il curriculum vitae pervenuto in data 17/9/2021 della Dott.ssa Chiara Colotti di Ponte Nossa, specializzata con master alla IULM University e relativo preventivo di € 500,00;

Ritenuto che la spesa possa essere assunta senza procedere ad ulteriori verifiche o analisi di mercato;

Ricordato che il servizio di cui trattasi è eseguibile mediante affidamento diretto, ai sensi e, per gli effetti, dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.lgs. 18.04.2016 n. 50 e s.m.i. il presente atto equivarrà altresì anche a determinazione a contrarre, ai sensi del punto 4.1.3 delle suddette linee guida Anac;

Tenuto conto che il D.lgs. 18.04.2016, n. 50 all'art. 36, c. 2, lett. a) nel disciplinare le modalità di affidamento di contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di cui all'articolo 35, prevede la possibilità di affidamento diretto di contratti di importo inferiore a 40.000,00€;

Vista la Legge n. 55/2019 di conversione del dl n. 32/2019 "Sblocca cantieri" (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 18 aprile 2019, n. 32, recante disposizioni urgenti per il rilancio del settore dei contratti pubblici, per l'accelerazione degli interventi infrastrutturali, di rigenerazione urbana e di ricostruzione a seguito di eventi sismici), pubblicata in Gazzetta Ufficiale n. 140/2019, e rilevato che, per quanto concerne, i contratti, fino alla soglia prevista di 40.000,00€, è mantenuta la possibilità di procedere "mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta";

Richiamate le Linee Guida n. 4 di attuazione del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici", approvate dal Consiglio dell'Autorità, con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016, aggiornate al Decreto Legislativo 19 aprile 2017, n. 56, con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018 e, in particolare, preso atto di quanto, ivi previsto, al punto 4.1.3 recante "Nel caso di affidamento diretto, o di lavori in amministrazione diretta, si può altresì procedere tramite determina a contrarre o, atto equivalente in modo semplificato, ai sensi dell'art. 32, comma 2, secondo periodo, del Codice dei Contratti pubblici", e successivamente aggiornate con delibera del Consiglio n. 636 del 10 luglio 2019 al decreto legge 18 aprile 2019, n. 32, convertito con legge 14 giugno n. 55, limitatamente ai punti 1.5, 2.2, 2.3 e 5.2.6 lett. j;

Dato atto che, per quanto concerne il contratto tra le parti, trattandosi di affidamento di importo non superiore a 40.000,00€, ai sensi dell'articolo 32, comma 14 del decreto legislativo 50/2016, il contratto è stipulato "mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o strumenti analoghi negli altri Stati membri", ai sensi dell'articolo 1326 del Codice civile;

Tenuto conto che il presente atto, trattandosi di affidamento diretto, il presente atto equivarrà altresì anche a determinazione a contrarre, ai sensi del punto 4.1.3 delle suddette linee guida Anac;

Determina

1. di affidare l'incarico di servizio di interpretariato alla Dottoressa Chiara Colotti di Ponte Nossa ;
2. di impegnare l'importo complessivo di 625,00 ;
3. di dare, inoltre, atto che si provvederà alla liquidazione nel rispetto delle vigenti disposizioni di Legge ed a presentazione di regolare fattura elettronica;
4. di stabilire che, ai sensi dell'art. 3 della legge 241/90 e dell'art. 120 co. 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (comma così modificato dall'art. 1, comma 1, d.lgs. n. 195 del 2011) sul



procedimento amministrativo, qualunque soggetto ritenga il provvedimento di aggiudicazione già citato illegittimo e venga dallo stesso direttamente leso, può proporre ricorso innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale competente per territorio al quale è possibile rappresentare i propri rilievi in ordine alla legittimità del presente atto entro 30 giorni dalla pubblicazione o piena conoscenza del presente atto, o mediante ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni;

5. di dare, altresì, atto che l'affidatario, ai sensi dell'art. 3 della L.136/2010 si assumerà, a pena di nullità del contratto, gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, impegnandosi alla comunicazione del conto corrente dedicato ad appalti/commesse pubbliche di cui al comma 7 del citato articolo e all'indicazione in fattura del CUP: **E68H19000260009** – CIG: **Z803328AF2**
6. Di pubblicare il presente atto sul sito del Gal Valle Seriana e Laghi Bergamaschi.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
(Dott.ssa Veronica Fanchini)